

Istruzioni e avvertenze di installazione

KIT ESPANSIONE SMARTECH PLUS per gestione Zone

immergas.com Immergas S.p.A. 42041 Brescello (RE) - Italy Tel. 0522.689011 Fax 0522.680617

Cod. 1.044745 - Rev. ST.005020/001 - 09/2020

Il fabbricante Immergas S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "Smartech Plus" è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al segunete indirizzo Internet: www.immergas.com

PREMESSA.

Il **"Kit espansione Smartech Plus"** è stato concepito per essere abbinato ad uno Smartech Plus per consentire all'utente la gestione della temperatura ambiente di un impianto suddiviso in più zone (fino a un massimo di tre contemporaneamente).

La sua installazione richiede pochi minuti: il Cronotermostato, con alimentazione indipendente a batteria, non necessita di nessun collegamento elettrico ed è dotato di un display con tenclogia e-ink per la visualizzazione delle informazioni: temperatura ambiente, modalità, ecc. Viene fornito con la sua base per installazione a muro o eventualmente in alternativa si può richiedere tramite ordinazione la sua base da tavolo.

Il Cronotermostato deve essere collegato tramite sistema Bluetooth al Gateway dello Smartech Plus e tramite relè Wi-Fi Sonoff fornito nel kit, anch'esso da abbinare al Gateway, controlla l'attuatore di zona.

L'applicazione "Smartech" dovrà essere scaricata dallo Store (iOS e/o Android) e installata su dispositivo mobile (smartphone).

Terminata l'installazione, seguire le procedure di associazione spiegate nel presente foglio istruzioni.

AVVERTENZE GENERALI.

Il presente manuale è stato redatto per: l'Installatore.

- Assicurarsi di avere completato tutte le operazioni di installazione del "kit Smartech Plus" prima di procedere all'installazione del "kit espansione Smartech Plus".
- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente documento che danno indicazioni sull'utilizzo del "Kit espansione Smartech Plus", le caratteristiche tecniche, le istruzioni di installazione, montaggio, programmazione, regolazione e uso.
- L'esecuzione dell'impianto deve essere rispondente alle norme vigenti.
- Il manuale istruzioni è da considerare parte del cronotermostato "Smartech Plus" e deve essere "conservato per futuri riferimenti".
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del Kit. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al Rivenditore o al Costruttore.
- Il "Kit espansione Smartech Plus" è destinato soltanto all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- I Nostri prodotti sono realizzati in conformità alle vigenti normative di sicurezza per cui si raccomanda l'uso di tutti quei dispositivi o attenzioni in modo che l'utilizzo non rechi danno a persone o a cose.
- Non smontare parti del "Kit espansione Smartech Plus" quando queste sono in funzione.
- Non usare il "Kit espansione Smartech Plus" esposti a fonti di calore o sotto il sole cocente.
- Il costruttore si ritiene sollevato da eventuali responsabilità nei seguenti casi:

a) Installazione non corretta.

b) Difetti di funzionamento della caldaia alla quale è

1. INSTALLAZIONE.

1.1 Avvertenze di installazione. L'installazione del "Kit espansione Smartech Plus", deve essere eseguita da personale specializzato.

Attenzione: dalle operazioni di verifica gratuita della caldaia sono escluse la posa in opera del "Kit espansione Smartech Plus", di competenza della ditta installatrice.

1.2 Contenuto della confezione.

Rif	Descrizione			
1	1 Foglio istruzioni per l'Installatore			
2	1 cronotermostato			
3	1 relè Wi-Fi Sonoff			
5	1 supporto di installazione a muro dotato di livella a bolla, viti e tasselli			
6	2 pile AAA da 1,5V			

1.3 Dimensioni principali Cronotermostato Kit espansione Smartech Plus.



1.4 Operazioni di installazione Cronotermostato.

Installare il supporto da muro (2) fissandolo alla parete tramite i tasselli ad espansione (1) e le viti in dotazione (3). Inserire le 2 batterie tipo AAA da 1.5V (fornite) (Fig. 3); il Cronotermostato (4) poi, si aggancia (o si rimuove) a pressione sopra al supporto (2).



N.B.: assicurarsi che la zona di installazione riceva adeguatamente il segnale Bluetooth del cronotermostato.

N.B.: fare riferimento ai collegamenti elettrici del relè di zona riportati nel capitolo 4.

OIMMERGAS

Instructions and warnings IE

EXPANSION KIT SMARTECH PLUS for zone management

immergas.com Immergas S.p.A. 42041 Brescello (RE) - Italy Tel. 0522.689011 Fax 0522.680617

Code 1.044745 - Rev. ST.005020/001 - 09/2020

Hereby Immergas S.p.A., declares that the radio equipment type "Smartech Plus" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet adress: www.immergas.com

FOREWORD.

The "Smartech Plus expansion kit" has been designed to be combined with a Smartech Plus to allow the user to manage the room temperature of a system divided into several zones (up to a maximum of three at the same time). Its installation takes a few minutes: the Chrono-thermostat, with independent battery power supply, does not require any electrical connection and is equipped with an e-ink technology display for displaying information: room temperature, mode, etc. It is supplied with its base for wall installation or alternatively you can order its table base. The Chrono-thermostat must be connected via Bluetooth system to the Smartech Plus Gateway and via the Wi-Fi Sonoff relay, also to be paired with the Gateway and supplied in the kit, it controls the zone actuator .

The "Smartech" application must be downloaded from the Store (iOS and/or Android) and installed on the mobile device (smartphone).

After installation, follow the pairing procedures explained in this instruction sheet.

GENERAL WARNINGS.

This manual was intended for: the Installer.

- Make sure you have completed all installation steps of the "Smartech Plus kit" before proceeding with the installation of the "Smartech Plus expansion kit".
- Carefully read the warnings contained in this document as they provide indications on how to use the "Smartech Plus expansion kit", the technical features, the installation, assembly, programming, adjustment and use instructions.
- The system must be compliant with applicable standards.
- The instruction manual must be considered a part of the "Smartech Plus" chrono-thermostat and must be **"kept for future reference"**.
- After having removed the packaging, check the integrity of the Kit. If in doubt, do not use it and contact the **Dealer or Manufacturer**.
- The "Smartech Plus expansion kit" is intended only for the use for which it has been expressly designed. Any other use must be considered improper and therefore dangerous.
- Our products are manufactured in compliance with the Safety Standards in force. It is, therefore, recommended to use all devices and attention in such a way that injury/damage is not caused to persons or objects.
- Do not disassemble parts of the "Smartech Plus expansion kit" when these are in operation.
- Do not use the "Smartech Plus expansion kit" exposed to sources of heat or under the scorching sun.
- The manufacturer will not be held responsible in the following cases:
- a) Incorrect installation.
- **b**) Operating defects of the boiler to which the "Smartech Plus expansion kit" is applied.
- c) Unauthorised changes or tampering.

1. INSTALLATION.

1.1 Installation recommendations. The installation of the "Smartech Plus expansion kit" must be carried out by specialized personnel.

Attention: laying the Wi-Fi module cables is excluded from the free boiler checks; it is the responsibility of the installer company.

1.2 Package contents.

Ref	Description
1	1 Instruction sheet for the installer
2	1 chrono-thermostat
3	1 Wi-Fi Sonoff relay
5	1 wall-mounted installation support equipped with spirit level, screws and plugs

6 2 AAA 1.5V batteries

1.3 Main dimension expansion

kit Chrono-thermostat Smartech Plus.



1.4 Chrono-thermostat module installation opera-

tions. install the wall-mounted support (2) fix it to the wall by means of expansion plugs (1) and the supplied screws (3). Insert the 2 AAA 1.5V batteries (supplied) (Fig. 3); the chrono-thermostat (4) then press-couples (or removes) onto the support (2).





N.B.: make sure that the installation area receives the Bluetooth signal of the chrono-thermostat properly.

Note: refer to the electrical connections of the zone relay stated in chapter 4.

applicato il "Kit espansione Smartech Plus".
c) Modifiche o interventi non autorizzati.
d) Inosservanza totale o parziale delle istruzioni.
e) Eventi eccezionali ecc.

PULIZIA DEL RIVESTIMENTO.

Per pulire il rivestimento del cronotermostato usare un panno asciutto. Non usare detersivi abrasivi o in polvere.

AVVERTENZA.

Immergas si riserva la facoltà, ferme restando le caratteristiche essenziali del modello qui descritto ed illustrato, di apportare miglioramenti e modifiche a particolari ed accessori. d) Total or partial failure to comply with instructions.e) Exceptional events etc.

CLEANING THE CASE.

Use a dry cloth to clean the cover of the chrono-thermostat. Never use abrasive or powder detergents.

WARNING.

Immergas reserves the right to make improvements and changes to details and accessories, excepting the essential features of the model described and illustrated herein.



1.5 Configurazione Relè Wi-Fi Sonoff del kit espansione con la rete Wi-Fi del Gateway Smartech Plus.

Ogni "Kit espansione Smartech Plus" è dotato di un Relè Wi-Fi Sonoff modificato per funzionare con il Cronotermostato Smartech Plus. Per il suo corretto funzionamento occorre seguire la seguente procedura di configurazione alla rete Wi-Fi a cui è collegato anche il Gateway dello Smartech Plus.

Collegare il Relè come indicato in Fig. 1

N.B.: il Relè è modificato secondo le specifiche tecniche della IMMERGAS SpA, usare solo il Relè della confezione del "Kit espansione Smartech Plus". IMMERGAS SpA declina ogni responsabilità su un uso di un Relè diverso da quello contenuto nella confezione.

- 1 Tenere premuto il pulsante presente sul Relè per 10 secondi e poi rilasciare, il Led lampeggerà 2 volte al secondo;
- 2 prendere lo smartphone e seguire le istruzioni sotto riportate:
- andare su Wi-Fi e selezionare la rete "Jotto_RL_ xxxxxx", uscire e aprire il browser e digitare l'indirizzo "192.168.4.1";
- cliccare su "Configure wifi";
- la pagina fa vedere le reti Wi-Fi disponibili, scegliere la rete su cui avete connesso il Gateway.
- inserire la password relativa alla rete Wi-Fi a cui è connesso il Gateway e premere invio;
- se tutto è stato fatto correttamente, il Led sul Relè smetterà di lampeggiare e diventerà fisso, altrimenti ripetere la procedura dall'inizio.
- 3 Ora il Relè è pronto per essere abbinato al Gateway.

1.6 Associazione Cronotermostato e Relè Wi-Fi del kit espansione al Gateway Smartech Plus (Max. due Cronotermostati - zona 2, zona 3).

N.B.: dopo aver installato lo Smartech Plus come da relativo foglio istruzioni, aver fatto i collegamenti come da schemi (Parag. 4) e aver configurato il Relè Wi-Fi (Parag. 1.5): procedere all'associazione del Cronotermostato kit espansione al Gateway dello Smartech Plus.

- Assicurarsi di avere acceso il Gateway da almeno 5 minuti:
 1 tenere premuto il pulsante Reset del Gateway per 5 secondi fino a vedere il led BLE che passa da dei lampeggi veloci a un lampeggio al secondo;
- 2 premere il pulsante Reset del Gateway, il Led Cloud lampeggiarà una volta al secondo.

N.B.: qualora non si utilizzi il Relè del Gateway per comandare la zona 1 principale; in questa fase è possibile abbinare un relè Wi-Fi (da acquistare separatamente) associandolo al Cronotermostato Smartech Plus (zona 1 principale): in questo caso premere velocemente il pulsante sul Relè dopo averlo configurato (Parag. 1.5);

- 3 premere nuovamente il pulsante Reset, il Led BLE lampeggerà due volte veloci in un secondo ed è possibile abbinare il Cronotermostato del kit espansione (zona 2):
- sul cronotermostato dalla schermata principale, tenere premuto per 3 secondi fino a far comparire il menù "Program", ruotare fino a visualizzare il menù "Settings", premere e ruotare per entrare nel menù "Diagnostic", premere per entrare nel menù;
- premere nuovamente sul cronotermostato, comparirà il messaggio "Pairing", quando compare "Disconnect", il Cronotermostato è associato al Gateway.
- 4 premere nuovamente il pulsante Reset, il Led Cloud lampeggiarà due volte al secondo: è possibile abbinare il relè Wi-Fi associato al Cronotermostato (zona 2): premere velocemente il pulsante sul Relè in modo da abbinarlo al proprio Cronotermostato.

N.B.: nel caso si voglia abbinare un secondo Cronotermostato (zona 3) procedere come segue:

- 5 premere nuovamente il pulsante Reset, il Led BLE lampeggerà tre volte veloci in un secondo ed è possibile abbinare il Cronotermostato del kit espansione (zona 3):
- sul cronotermostato dalla schermata principale, tenere premuto per 3 secondi fino a far comparire il menù "Program", ruotare fino a visualizzare il menù "Settings", premere e ruotare per entrare nel menù "Diagnostic", premere per entrare nel menù;

2. MODALITÀ DI SICUREZZA SMARTECH PLUS

N.B.: solo nella modalità: "Off" o "Inverno", il Cronotermostato Zona 1 principale è l'unico nel caso di più Zone a poter attivare questa "Modalità di sicurezza", quindi non è disponibile per i Cronotermostati del "Kit espansione" (vedere foglio istruzioni "Smartech Plus").

3. CARATTERISTICHE TECNICHE

CRONOTERMOSTATO:

- Dimensioni: diametro 71.5mm, spessore 35.5mm
- Tecnologia senza fili:Bluetooth 4.1 BLE
 Distanza fra termostato e Gateway: .Max. 15mt, 30mt
- in spazio aperto
- Range di lettura:da 0°C a 40°C
- Range di impostazione:da 4.5°C a 35°C
 Range di incremento di temperatura:.....0.5K

(*) Durata della batteria calcolata con uso normale, con temperatura ambiente compresa tra 16°C a 27°C.

3.1 Scheda di prodotto.

In conformità al Regolamento 811/2013 la classe del dispositivo di controllo della temperatura è:

Classe	Contributo all'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'am- biente	Descrizione
VI	+4%	Smartech Plus con 1 kit espan- sione
VIII	+5%	Smartech Plus con 2 kit espan- sioni

3.2 Descrizione dei Led

- Gateway si sta connettendo alla rete Wi-Fi o all'Account associato, se il lampeggio persiste verificare che la rete Wi-Fi sia attiva e verificare di aver inserito la password corretta nel Gateway;
- Accesa fissa: significa che il Gateway è connesso alla rete Wi-Fi e al Cloud e funziona correttamente.

1.5 Sonoff Wi-Fi relay configuration of the expansion kit with the Smartech Plus Gateway Wi-Fi network.

Each "Smartech Plus Expansion Kit" is equipped with a Sonoff Wi-Fi Relay changed to work with the Smartech Plus Chrono-thermostat. For its correct operation it is necessary to comply with the following Wi-fi network configuration procedure to which the Smartech Plus Gateway is also connected.

Connect the Relay as shown in Fig. 1

N.B.: the Relay is changed according to IMMERGAS SpA technical specifications, only use the Relay of the "Smartech Plus expansion kit" package. IMMERGAS SpA declines any responsibility for the use of a Relay other than the one contained in the packaging.

- 1 Press and hold the button on the Relay for 10 seconds and then release, the LED will flash 2 times per second;
- 2 take your smartphone and follow the instructions below:
 - go to Wi-Fi and select the network "Jotto_RL_xxxx", exit and open the browser and type the address "192.168.4.1";
 - click on "Configure Wi-Fi";
 - the page shows the available Wi-Fi networks, choose the network on which you have connected the Gateway.
 - enter the password for the Wi-Fi network to which the Gateway is connected and press enter;
- if everything has been done correctly, the LED on the Relay will stop flashing and become steady, otherwise repeat the procedure from the beginning.
- 3 Now the Relay is ready to be paired with the Gateway.

1.6 Pairing Chrono-thermostat and Wi-Fi relay of the expansion kit with the Smartech Plus Gateway

(Max. two Chrono-thermostats - zone 2, zone 3). N.B.: after installing the Smartech Plus according to the relative instruction sheet, making the connections according to the diagram (Parag. 4) and configuring the Wi-Fi Relay (Parag. 1.5): proceed to pair the expansion kit chrono-thermostat with the Smartech Plus Gateway. Make sure you have turned on the Gateway for at least 5 minutes:

- 1 press and hold down the Reset button of the Gateway for 5 seconds until you see the "BLE" Led going from fast flashes to one flash per second;
- 2 press the Gateway Reset button, the Cloud Led will flash once per second.

N.B.: if the Gateway Relay is not used to control the main zone 1; in this phase it is possible to pair a Wi-Fi relay (to be purchased separately) with the Smartech Plus Chrono-thermostat (main zone 1): in this case quickly press the button on the Relay after its configuration (Parag. 1.5);

- 3 press the Reset button again, the BLE LED will flash fast twice in a second and it is possible to pair the expansion kit chrono-thermostat (zone 2):
- on the chrono-thermostat from the main screen, press and hold for 3 seconds until the "Program" menu appears and rotate until the "Settings" menu appears, press and rotate to enter the "Diagnostic" menu, press to enter the menu;
- press again on the chronothermostat, the message "Pairing" will appear, when "Disconnect" appears, the Chrono-thermostat is associated to the Gateway.
- 4 press the Reset button again, the Cloud Led will flash twice a second: it is possible to pair the associated Wi-Fi relay with the Chrono-thermostat (zone 2): quickly press the button on the Relay to pair it with your Chrono-thermostat.

N.B.: if you want to pair a second Chrono-thermostat (zone 3) proceed as follows:

- 5 press the Reset button again, the BLE LED will flash fast three times in a second and it is possible to pair the expansion kit chrono-thermostat (zone 3):
 - on the chrono-thermostat from the main screen, press and hold for 3 seconds until the "Program" menu appears and rotate until the "Settings" menu appears, press and rotate to enter the "Diagnostic" menu, press to enter the menu;
- press again on the chronothermostat, the message

2. SAFETY MODE SMARTECH PLUS

N.B.: only in the: "Off" mode or "Winter" mode, the main Zone 1 Chrono-thermostat in case of more than one Zone is the only one that activates this "Safety Mode", so it is not available for the "Expansion kit" chrono-thermostats (see "Smartech Plus" instruction sheet).

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

CHRONO-THERMOSTAT:

- Dimensions: diameter 71,5mm, thickness 35,5mm
- Wireless technology:Bluetooth 4.1 BLE
- Distance between thermostat and gateway: Max. 15mt, 30mt in open space
- Reading range:from 0°C to 40°C
 Reading accuracy:+/- 0.1K
- Temperature increase range:.....0,5K

(*) Battery life calculated with normal use, with a room temperature between 16°C and 27°C.

3.1 Product fiche.

In compliance with Regulation 811/2013, the class of the temperature control device is:

Class	Contribution to room central heating seasonal energy efficiency	Description
VI	+4%	Smartech Plus with 1 expansion kit
VIII	+5%	Smartech Plus with 2 expansion kit

3.2 Description of the LEDs

LED	Description				
LED	It signals the presence of voltage, the Gate-				
Power	way is on, it must always be fixed and green.				
	It signals the Bluetooth connection of the Gateway with the Smartech Plus chrono-thermostat:				
LED BLE	 1 flash every 4 seconds: it means that the Gateway is connected to the chrono-thermostat and is communicating regularly; 5 flashes per second: it means that the Gateway is trying to connect to the chrono-thermostat, if this flashing is frequent, try to bring the Gateway closer to the chrono-thermostat or vice versa 				
LED Bus	It is a service Led managed separately from the Gateway, its operation is independent from any Gateway status.				
LED Cloud	 Signals the connection to the home Wi-Fi network and the Cloud of the chrono-thermostat: Off: it means that the Gateway is not connected to any Wi-Fi network or no Account has been connected to this Gateway, the chrono-thermostat works regularly even without a Wi-Fi connection, through the BLE connection; I flash per second: it means that the Gateway is connecting to the Wi-Fi network or associated Account, if the flashing persists check that the Wi-Fi network is active and verify that you have entered the correct password in the Gateway; Steady on: it means that the Gateway is connected to the Wi-Fi network and Cloud and is working properly. 				

- premere nuovamente sul cronotermostato, comparirà il messaggio "Pairing", quando compare "Disconnect", il Cronotermostato è associato al Gateway;
- 6 premere nuovamente il pulsante Reset, il Led Cloud lampeggiarà tre volte al secondo: è possibile abbinare il relè Wi-Fi associato al Cronotermostato (zona 3);

7 spegnere (togliendo tensione) e riaccendere il Gateway.

"Pairing" will appear, when "Disconnect" appears, the Chrono-thermostat is associated to the Gateway;

- 6 press the Reset button again, the Cloud Led will flash three times per second: it is possible to pair the Wi-Fi relay associated with the Chrono-thermostat (zone 3);
- 7 switch off (removing power) and switch the Gateway back on.

4. SCHEMI ELETTRICI

4.1 Collegamento rele Wi-Fi Sonoff.

- 4. WIRING DIAGRAMS
- 4.1 Sonoff Wi-Fi relay connection.



·-·-·	 · · - · - · - · - · - · - · - · - · - ·	·_ · _ · _ · _ · _ · _ · _ · _ · _ ·	
		Fig. 4	
)	

	 - · - '	·- · - ·	- · - ·	- · - · -	· · <u> </u>	· - · - ·		· – · –	
							Fig.	4	

Legenda:

K60-2-	Relè Wi-Fi Sonoff Zona2	W -	Bianco
K60-3-	Relè Wi-Fi Sonoff Zona3	Y -	Giallo
M32-1-	Valvola Zona 1	BR -	Marrone
M32-2-	Valvola Zona 2	BL -	Blu
M32-3-	Valvola Zona 3		
S20-1-	Cronotermostato ambiente Zona 1		
S20-2-	Cronotermostato ambiente Zona 2		
S20-3-	Cronotermostato ambiente Zona 3		
1 -	Zona 1		
2 -	Zona 2		
3 -	Zona 3		
4 -	Caldaia		
5 -	Ingresso TA caldaia		
A30 -	Gateway		
A_R _	Alimentazione ausiliaria da caldaia		

- R Ritorno impianto
- *M Mandata impianto*

(*) Collegare la morsettiera "Bus" del Gateway, cavo "W" e cavo "Y", ai morsetti di caldaia previsti, indicati rispettivamente come 40 e 41 oppure 41 e 44 (vedi libretto istruzione di caldaia).

Key: K60-

K60-2 -	Wi-Fi Sonoff Zone 2 Relay	W -	White
K60-3 -	Wi-Fi Sonoff Zone 3 Relay	Y -	Yellow
M32-1 -	Zone 1 valve	BR -	Brown
M32-2 -	Zone 2 valve	BL -	Blue
M32-3 -	Zone 3 valve		

- S20-1 Zone 1 room chrono-thermostat
- S20-2 Zone 2 room chrono-thermostat
- S20-3 Zone 3 room chrono-thermostat
- 1 Zone 1
- 2 Zone 2
- 3 Zone 3
- 4 Boiler
- 5 Room thermostat boiler connection
- A30 Gateway
- A-B Auxiliary electrical power supply from the boiler
- R System return
- M System flow

(*) Connect the "Bus" terminal block of the Gateway, cable "W" and cable "Y", to the boiler terminals provided, indicated respectively as 40 and 41 or 41 and 44 (see boiler instructions booklets).

OIMMERGAS 3